

# ОВЕРЕН ПРЕВОД СА МАЂАРСКОГ ЈЕЗИКА



БРОЈ ДОЗВОЛЕ ЗА ПЛОВИДБУ

НЕ-10031-01

## ПОДАЦИ О НОСИОЦУ ДОЗВОЛЕ ЗА ПЛОВИДБУ

Име: HSP ДОО за изградњу мостова и за извођење специјалних грађевинских радова

Адреса: 2351 АЛШО НЕМЕДИ, 2405/4 катастарска парцела.

## ПОДАЦИ О ПЛОВИЛУ

Број регистрације: 8601643

Име/Ознака: HSP -1509/Б

## ИЗДАТИ ДОКУМЕНТ ЈЕ ВАЖЕЋИ ДО:

Датум истека: 01. јун 2026.

## ДАТУМ ИЗДАВАЊА:

Издато у Будимпешти, 01. јун 2021.

(нечитак печат овере)

(нечитак потпис)

## ПОТПИС ОВЛАШЋЕНОГ ЛИЦА

### СЛУЖБЕНА ЗАБЕЛЕШКА

2.1 BP/0805/02795-2/2021	2.4	3.1	3.4
2.2	2.5	3.2	3.5
2.3	2.6	3.3	3.6 hl0031kiv10
Водена површина		На водама унутар и изван државних граница Мађарске.	

## КАНЦЕЛАРИЈА ВЛАДЕ У ГЛАВНОМ ГРАДУ БУДИМПЕШТИ

-----крај превода-----

Потврђујем да је превод идентичан изворнику, који је састављен на мађарског језику.

У Новом Саду, 8.12.2024.

Бр.: 135/24

Жолт Сакалаш (Szakállas Zsolt)

Судски преводилац

Страна 1 од 1

Жолт Сакалаш  
судски преводилац за мађарски језик

8.12.2024,



**"HAJÓZÁSI ENGEDÉLY SZÁMA"**  
Licence's identification◆Registrations Nummer der Erlaubnis

HE-10031-01

**A HAJÓZÁSI ENGEDÉLYES ADATAI**

Holder's identification "Angaben der Erlaubnis's Inhaber

Név "Name" Name: HSP Hídépítő Special Építőipari Kft.

Cím "Address" Adress: 2351 Alsónémedi, Ócsai u. 2405/4 hrsz.

**ÜSZÖLÉTESÍTMÉNY ADATAI**

"Vessel's identification"

"Angaben des Schiffs"

Nyilvántartási szám: 8601643

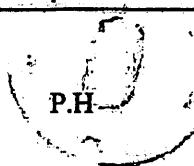
Registration number "Nummer der Registrierung"

Neve/Jele "Name/Identification" Name/Zeichen HSP 1509 B

A kiállított okmány érvényes "Date of expiry" 2026. június 01.

Gültigkeit:

Kiállítva "Date of issue" Datum: Budapest, 2021. június 01.



engedélyező aláírása  
Head of Shipping Authority  
Leiter der Schiffahrtbehörde

**HATÓSÁGI FELJEGYZÉS**

"Note of Authority"

"Vermerke der Behörde"

2.1 BP/0805/02795-2/2021	2.4	3.1	3.4
--------------------------	-----	-----	-----

2.2	2.5	3.2	3.5
-----	-----	-----	-----

2.3	2.6	3.3	3.6 h10031kv10
-----	-----	-----	----------------

Vízterület "Wassergebiet" Cruising area"	Magyarország államhatárain belüli és kívüli vizekre.
---	---

**BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA**

Government Office of the Capital City Budapest

Das Regierungsamt der Hauptstadt Budapest